

“16. Where the monthly amount of a family allowance, after taking into account the deduction referred to in section 17, if any, is less than \$10, payment shall be made:

(1) where no more than three monthly payments are required to reach a sum of 10 \$, quarterly, in January, April, July and October;

(2) where no more than six monthly payments are required to reach a sum of \$10, twice a year, in January and July;

(3) in all other cases, once a year, in July.

Where payment is made by cheque and the monthly amount is no more than the minimum family allowance provided for in the third paragraph of section 9, the payment shall be made quarterly, in January, April, July and October, unless a longer interval results from the application of the first paragraph. However, this paragraph does not apply where the person who is entitled to a family allowance is likewise entitled to an allowance for handicapped children.

No amount less than \$2 may be paid. Nevertheless, such an amount shall be paid at a later date where, added to another amount paid pursuant to the Regulation, the total of the two is not less than \$2.

16.1. A person who is entitled to a family allowance may request that such allowance be paid at one or the other of the intervals referred to in the first paragraph of section 16 or at a monthly interval. However, where the interval chosen results in payments less than \$2, the Régie shall apply the shortest interval among those mentioned in the first paragraph of section 16.

16.2. A change in the payment interval takes effect in the month following the one in which the conditions related to the new interval have been met.”.

4. Section 17 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the second paragraph with the following paragraph:

“Where an allowance is paid at intervals other than monthly, the maximum referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph is multiplied by the number of months covered by the payment.”;

(2) by striking out the words “in writing” in subparagraph 4 of the third paragraph.

5. Section 3 and subparagraph 1 of section 4 shall apply to allowances that are payable from 29 June 2001.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4120

Draft Regulation

An Act respecting financial assistance for education expenses
(R.S.Q., c. A-13.3)

Financial assistance for education expenses — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting financial assistance for education expenses, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to clarify the notion of the student’s school fees and to amend the period of eligibility for financial assistance and the time limits for completing studies in order to take into account the duration of certain study programs.

To date, study of the draft Regulation has shown no impact on businesses.

Further information may be obtained by contacting Claude Provencher, Director, Aide financière aux études, 1035, rue De La Chevrotière, 19^e étage, Québec (Québec) G1R 5A5; tel. (418) 646-5313.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Education, 1035, rue De La Chevrotière, 16^e étage, Québec (Québec) G1R 5A5.

FRANÇOIS LEGAULT,
Minister of Education

Regulation to amend the Regulation respecting financial assistance for education expenses*

An Act respecting financial assistance for education expenses
(R.S.Q., c. A-13.3, s. 57)

1. Section 25 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses is amended by substituting the following for the first and second paragraphs:

“25. The student’s school fees comprise admission fees, registration fees, tuition fees, fees related to services of instruction and other fees prescribed by the educational institution. They also comprise the amounts allowed for the purchase of educational materials or specialized equipment.

The fees allocated to a student may not exceed 6 000 \$ per trimester.”.

2. Section 47 is amended by substituting the following for the part preceding subparagraph 1 in the fourth paragraph:

“The maximum amount of an authorized loan shall be increased by the fees allowed to the student under section 25 in the following cases:”.

3. Schedule VII is amended by substituting the following for the table:

“ELIGIBILITY PERIOD

Secondary level in vocational training
College level or the equivalent

	Loan and bursary	Loan only	
	Number of trimesters	from	to
(1) secondary level in vocational training:	5	6th trim.	7th trim.

(1) secondary level in vocational training:

(2) secondary level in vocational training, program of studies covered by the apprenticeship system:

(3) college, pre-university studies:

(4) college, pre-university studies lasting six trimesters or more:

(5) college, program of technical studies:

(6) college, program of technical studies lasting seven trimesters:

(7) college, program of technical studies lasting eight trimesters or more:

(8) Conservatoire de musique et d’art dramatique du Québec (program of college studies):

(9) the National Theatre School of Canada:

(10) college, program of technical studies under a cooperative plan:

4. Schedule X is amended by substituting the following for paragraphs 4 and 5 in the first paragraph of the table:

“(4) college, program of technical studies lasting 7 trimesters: 7;

(5) college, program of technical studies lasting 8 trimesters: 8;”.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

* The Regulation respecting financial assistance for education expenses, made by Order in Council 844-90 dated 20 June 1990 (1990, *G.O.* 2, 1685) was last amended by the Regulation made by Order in Council 1214-2000 dated 18 October 2000 (2000, *G.O.* 2, 5183). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.